



11^e EDITION
89 EVENEMENTS

BALS
CONCERTS
STAGES
CONFERENCES
BALADES
EXPOSITIONS
CINEMA...

TANGOPOSTALE UNE NUIT DE FOLIE
ALREADY 50 YEARS



QUEL ATERRISSAGE!

Brésil 1928-1929, le récit d'un atterrissage haut en couleur par trois pionniers de l'Aéropostale.

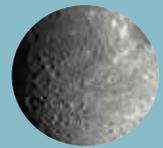
WHAT A LANDING ! Brazil 1928-1929, the account of an incredible landing by three of the pioneers of Aeropostale.



LM MODE D'EMPLOI

Quelles sont les caractéristiques techniques du fameux module lunaire utilisé dans les missions Apollo.

LM (LUNAR MODULE) INSTRUCTIONS FOR USE. What are the technical features of the famous Lunar Module used on Apollo missions.



APOLLO DAY

Le dimanche 21 juillet, un grand événement pour célébrer les premiers pas sur la Lune.

APOLLO DAY. Sunday 21 July, a great event to celebrate the first steps on the Moon.



Ton collège sur la Lune 10^{EME} CONGRÈS SCIENTIFIQUE DES ENFANTS

Quelque 500 élèves des classes de CM1-CM2 et 6^e ont imaginé leur collège sur la Lune. Avec des maquettes, des vidéos et des exposés... Ils présentent leur projet.

10th SCIENTIFIC CHILDREN'S CONGRESS
Some 500 4th, 5th, and 6th graders have designed their own middle school on the Moon. They presented their project using models, videos and presentations.

ILS ONT VÉCU UNE MISSION APOLLO

A l'occasion du 50^e anniversaire de la Mission Apollo 10 (18 au 26 mai 1969), dernière répétition avant le premier pas sur la Lune des astronautes d'Apollo 11, la Cité de l'espace a inauguré le 21 mai dernier son expo « LUNE, Épisode II », avec la présence exceptionnelle de quatre ingénieurs américains ayant piloté les missions Apollo depuis la salle de contrôle légendaire de Houston, aux USA. Le public, venu en nombre, a pu assister à la diffusion d'extraits du film « Mission control, the unsung Heroes of Apollo » et rencontrer les quatre ingénieurs. Ces échanges ont été animés par Christophe Chaffardon et Philippe Droneau de la Cité de l'espace et avec la présence de Jean-Jacques Favier, spationaute et Sylvestre Maurice, astrophysicien.

THEY EXPERIENCED AN APOLLO MISSION.

On the occasion of the 50th anniversary of the Apollo 10 Mission (May 18-26, 1969), the final rehearsal before the first step on the Moon of Apollo 11, the Cité de l'espace inaugurated last May 21st its exhibition « LUNE, Épisode II », with the exceptional presence of four American engineers who led the Apollo missions (7-17) from the legendary control room in Houston, Texas. Members of the very large audience were invited to see a few moments of the IMAX movie, « Mission Control, the unsung Heroes of Apollo », and to meet the four engineers. These exchanges were led by Christophe Chaffardon and Philippe Droneau of the Cité de l'espace and with the presence of Jean-Jacques Favier, astronaut and Sylvestre Maurice, astrophysicist.



L'ENVOI DES PIONNIERS UNE NUIT DE FOLIE

Comment découvrir la culture latino-américaine des pays traversés par les pionniers de l'Aéropostale? En venant à la soirée d'ouverture du festival Tangopostale qui se déroule cette année pour la première fois sur le site de L'Envol des Pionniers. Au son des rythmes latinos chacun pourra suivre une initiation au tango, admirer les démonstrations, assister aux différents concerts... Et participer au grand bal pour terminer la soirée. Vendredi 28 juin de 18h30 à 4 heures du matin.

WHAT A NIGHT AT L'ENVOI DES PIONNIERS.

Would you like to experience a taste of the cultures of the Latin-American countries crossed by the Aéropostale pioneers? Then don't miss the opening evening event of the Tangopostale festival which this year takes place for the first time at L'Envol des Pionniers. The program includes an initiation to Tango, dance demonstrations, and take part in the ball to the end of the night. Friday, June 28. 6.30pm-4am



De gauche à droite devant la Pierre de Lune, déposée par la NASA à la Cité de l'espace.

Gerry Griffin rejoint la NASA en 1964 sur le programme Gemini et devient directeur de vol sur les missions Apollo. Il a notamment dirigé une équipe lors d'Apollo 13.

Sy Liebergot occupera le poste de EECOM sur les missions Apollo 8 à 15, avec un rôle essentiel sur Apollo 13.

Bill Moon, rejoint la NASA en 1964 comme EECOM. D'abord membre suppléant, il travaille à la console EECOM pour les missions Apollo 15-17.

Manfred von Ehrenfried, contrôleur de vol, testeur de combinaison pour Apollo et ingénieur sur les missions Apollo 7 et Apollo 8.

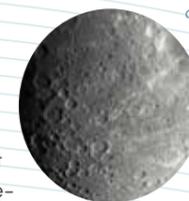
Left to right in front of the Moon Stone, filed by NASA at the Cité de l'espace.: **Gerry Griffin** joined NASA in 1964 on the Gemini program and became mission control flight director for Apollo. In particular he directed a team during Apollo 13. **Sy Liebergot** worked as an EECOM on Apollo missions 8 to 15, with the key role on Apollo 13. **Bill Moon**, joined NASA in 1964 as an EECOM. First an understudy, he worked as an EECOM for Apollo missions 15-17. **Manfred von Ehrenfried**, Flight controller and spacesuit tester for Apollo and ingenior for Apollo 7 and Apollo 8.

APOLLO DAY: UNE JOURNÉE À NE PAS MANQUER

Ils sont plusieurs milliers de visiteurs attendus pour vivre, ce dimanche 21 juillet, une journée très interactive dédiée au 50^e anniversaire d'Apollo 11 et au futur de l'exploration lunaire. Au programme de cet événement : nombreuses animations scientifiques, spectacles, observation de la Lune et rencontres avec des astronautes, notamment Matthias Maurer (ESA), des représentants des agences spatiales (CNES – NASA – ESA), des journalistes et témoins d'Apollo 11 comme François de Closets... Héros de cet événement, la maquette à l'échelle 1 du module Lunaire LM, installé au cœur des Jardins de la Cité de l'espace ainsi qu'un Airstream (véhicule qui, à l'ère des navettes, amenait les astronautes sur le pas de tir). Autour du module lunaire, monument de quelque 7 m de haut, se déroule-

ront deux temps forts de la mission Apollo 11, à l'heure américaine : 15h17, l'alunissage du module lunaire, et 21h56, le premier pas de Neil Armstrong. Une manière de faire vivre ou revivre à tous ce 21 juillet 1969.

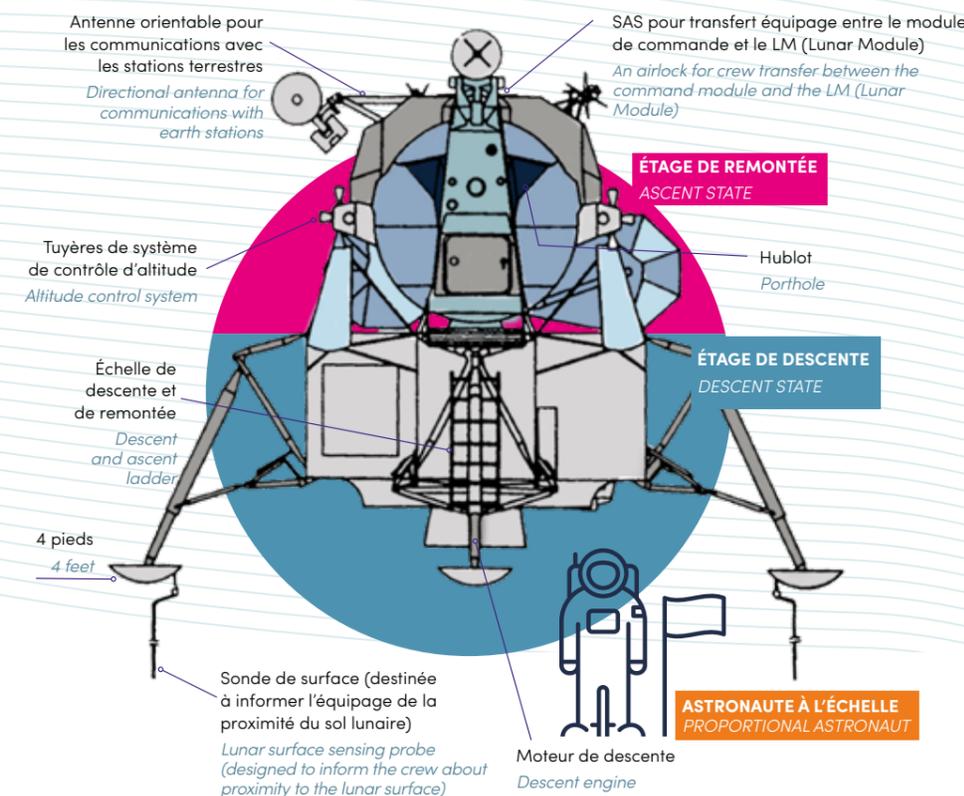
APOLLO DAY A CELEBRATION NOT TO BE MISSED. Several thousand visitors are expected on July 21st, for an interactive day devoted to celebrating the 50th anniversary of Apollo 11 and the future of moon exploration. The day features an exciting panel of scientific events, a show and meetings with astronauts, in particular Matthias Maurer (ESA), representatives from space agencies (CNES, NASA, ESA), journalists and witnesses to Apollo 11 such as François de Closets. Event highlights include the approximately 7m tall lifesize model of the LEM Lunar Module and an airstream (vehicle that took astronauts on the firing point, in the era of shuttles) mounted in the Jardins the Cité de l'espace and around which two key moments of the Apollo 11 mission will be re-enacted. Both events will take place at American time: at 15:17, the lunar landing of the Lunar Module, and at 21:56, Neil Armstrong's first step on the moon. This is a unique opportunity to experience or re-live the incredible relation of July 21, 1969.



UN MODULE LUNAIRE GRANDEUR NATURE

Le module lunaire a été développé de 1963 jusqu'en 1969. Six se sont posés sur la Lune et seuls leurs étages de descente y sont encore. (Apollo 11, 12, 14, 15, 16 et 17). Seul le LM d'Apollo 13 n'a pas été sur la Lune et a terminé brûlé dans l'atmosphère terrestre.

The Lunar Model was developed from 1963 to 1969. Six landed on the Moon and only their descent stages remain there. (Apollo 11, 12, 14, 15, 16 et 17). Only the Lunar Module of Apollo 13 did not land on the Moon and burned up in the Earth's atmosphere.



On the moon again

Pour fêter les 50 ans d'Apollo 11 et faire honneur à la Lune juste avant que l'Homme n'y pose le pied, la Cité de l'espace participe à l'événement international *On the Moon Again*. Partout dans le monde, il sera offert à chacun, petit ou grand, de pouvoir découvrir la Lune au travers d'un télescope ou d'une lunette astronomique. Rendez-vous le 12 juillet à l'Observatoire de Jolimont et le 13 juillet sur la place du Capitole.

On the moon again. To celebrate the Fiftieth Anniversary of Apollo 11 and the Moon just before Man took his first step there, the Cité de l'espace is participating in the international event, *On the Moon Again*. All over the world, everyone, young and old will have the chance of discovering the Moon through a telescope. Keep the date : July 12th at the Jolimont Observatory and July 13th at Place du Capitole.

International

Intégré dans l'International Astronautical Federation, le Comité des Musées et des centres de culture scientifique dédiés au spatial, dont Jean Baptiste Desbois, directeur général de la SEMECCEL, est le président, organise un colloque sur le thème du rôle des musées dans le monde dans la conservation du patrimoine spatial et de l'éducation à l'espace. Ce colloque, réalisé cette année en association avec la China National Space Agency et le Science Museum de Beijing, se déroulera dans le cadre de l'IAC (International Astronautical Congress), la très importante réunion annuelle du monde spatial qui se tient cette année du 21 au 25 octobre 2019 à Washington.

International. Member of the International Astronautical Federation, the Comité des Musées and Scientific Culture Centers dedicated to space, of which Jean Baptiste Desbois, General Director of the SEMECCEL, is the president, is organizing a colloquium on the role of museums around the world in the conservation of space heritage. The event, organized this year in collaboration with the China National Space Agency, and the Science Museum of Beijing will take place within the scope of the International Astronautical Congress, one of the most important annual gatherings in the space world. It will be held on October 21-25, 2019 in Washington.

CONGRÈS SCIENTIFIQUE DES ENFANTS

DANS LES COULISSES



Le 7 juin s'est tenu la 10^e édition du Congrès scientifique des enfants. Avec une nouveauté cette année : la participation de classes de 6^e, dans le cadre de la liaison cycle 3. Objectif : permettre aux élèves de découvrir le métier de chercheur, développer leur estime de soi et leur capacité d'innovation en imaginant cette année... « Ton collège sur la Lune ».



TÉMOIGNAGE COMMENT SE DÉROULE LA PRÉPARATION D'UN TEL ÉVÉNEMENT

CLAIRE SINCE
PROFESSEUR DES ÉCOLES
À L'ÉCOLE MARIE LAURENCIN DE BALMA

« Pour nous, l'assemblée du 7 juin, c'est un gros projet à mener en amont avec trois autres enseignants et deux doctorants. Cela concerne trois classes, de CM2 et sixième, et près de 70 enfants. Si tous les enfants ne sont pas forcément passionnés par l'espace, on travaille avec eux sur l'expression orale, le dessin, la vidéo, la construction de maquettes ou le travail en groupe. Cela demande beaucoup d'investissement et surtout de nouvelles contraintes pour se coordonner avec le collège, mais c'est le principe de base, et cela motive tout le monde. Les parents d'élèves seront invités ensuite pour une présentation et un compte rendu du congrès. Pédagogiquement, avec ce type de projet, on peut aborder plein

de disciplines et de méthodes, c'est le gros intérêt pour nous qui devons composer avec une ouverture sur l'extérieur et pour les élèves qui découvrent des matières nouvelles, des façons de faire. »

CLAIRE SINCE – Teacher at Marie Laurencin Primary School in Balma
« For us, the assembly on June 7th is a big project that has been developed in collaboration with three other teachers and two doctoral students. The project concerns three classes from 4th to 6th grade, and nearly 70 pupils. While all the children are not equally passionate about space, we work with all of them on oral communication, drawing, videos, creating models and group work. This requires a lot of personal investment and working around certain constraints to coordinate with the middle school, but it is the basic principle and this motivates everyone. The pupils' parents have been invited for a presentation and a report on the congress. Educationally, this type of project allows us to explore many disciplines and methods. It makes it extremely interesting and encourages students to discover new materials, new ways of doing things. »

La Cité de l'espace est aussi celle des enfants. Avec 50000 visiteurs scolaires par an, équitablement répartis entre primaire et secondaire, l'éducation aux sciences, c'est du sérieux. Et pour rendre cette éducation la plus vivante possible, l'équipe de la Direction Éducation et Médiation scientifique, pilotée par Christophe Chaffardon, en plus des nombreuses activités de médiation proposées à tous les publics, a peaufiné « the » rendez-vous scolaire de l'année : le Congrès scientifique des enfants. « Depuis 10 ans, comme des scientifiques adultes qui se réunissent pour échanger et valider leurs travaux, nous invitons des jeunes à participer à une journée de Congrès avec le décorum et formalisme nécessaire : grandes salles de conférence, sessions orales, petites mallettes, badges nominatifs, coffee-break, discours... ». L'objectif est pour les élèves de CM1-CM2, et de sixième depuis cette année, de développer des compétences scientifiques et d'expression orale, mais aussi de développer leur estime de soi, dans un contexte de mixité sociale. En collaboration avec l'Académie de Toulouse et l'Université Fédérale de Toulouse Midi-Pyrénées, et avec le soutien de MGEN, le grand rendez-vous se prépare depuis la rentrée scolaire 2018. Cette année, pas moins de 500 élèves étaient concernés, au sein de huit groupements issus de seize établissements de la région Occitanie. Quatre productions ont été demandées aux élèves dans le cadre du congrès : une charte de vie commune, une maquette de

10 ANNÉES DE CONGRÈS EN QUELQUES CHIFFRES

Près de
100
établissements
ont pris part au Congrès
depuis sa mise en place



150 doctorants
ont participé à
l'accompagnement des
élèves dans le cadre de
l'élaboration de leur thèse.



7 ASTRONAUTES
ont parrainé le congrès
Claudie Haigneré, Philippe Perrin, Jean-Jacques Favier, Jean-François Clervoy, Jean-Loup Chrétien, Léopold Eyharts et Paolo Nespoli

LE CONGRÈS S'EST ÉGALEMENT
DÉROULÉ DANS
5 autres villes
Paris, Strasbourg, Les Mureaux,
Vaux-en-Yvelin et cette année à Brindisi (Italie)



+de **3000**
élèves
ont participé au congrès scientifique
des enfants depuis sa création.

10 years of congresses: a few figures
7 astronauts sponsored this year's congress : Claudie Haigneré, Philippe Perrin, Jean-Jacques Favier, Jean-François Clervoy, Jean-Loup Chrétien, Léopold Eyharts et Paolo Nespoli. Nearly 100 organizations have participated in the congress since its creation. The congress took place in five other cities : Paris, Strasbourg, Les Mureaux, Vaux-en-Yvelin and this year in Italy at Brindisi. Over 3000 pupils have participated in the event since its creation 150 doctoral students worked with pupils to help them complete their papers.



leur collège sur la Lune, une vidéo explicative et un poster scientifique. « Il y a pénurie de métiers scientifiques en Europe. Inviter des enfants, les faire participer, les mettre dans un environnement original et valorisant, ce sont nos missions. Si vous voyiez la fierté des élèves à la fin des Congrès... », insiste Christophe Chaffardon. Autre innovation cette année : plus d'une centaine d'élèves italiens participaient également au Congrès scientifique des enfants, à Brindisi, dans le sud de la péninsule, dans le cadre d'un partenariat entre la SEMECCCEL et la DTA (Distretto Tecnologico Aerospaziale).

Toute une équipe pédagogique

Pour accompagner les projets pédagogiques tout au long de l'année, trois enseignants sont missionnés à temps partiel dans les équipes de la SEMECCCEL par l'Académie de Toulouse. Marie-Hélène Chaput est là deux jours par semaine depuis treize ans, elle enseigne en primaire dans une école de Blagnac : « cette année de Congrès est très particulière avec le rapprochement avec le secondaire. Notre difficulté, c'est évidemment la question de la proximité et la coordination entre écoles et collèges, mais le défi a été relevé, il y avait énormément de candidatures lors de l'appel à projet à la rentrée dernière » se félicite-t-elle. D'autant que pour épauler les professeurs, seize doctorants de l'académie, issus de tous horizons, ont entouré les groupes d'élèves lors de cinq interventions de deux heures. Depuis décembre, les groupes ont donc travaillé sur l'élaboration d'une charte de vie commune, en imaginant leur vie dans cet environnement lunaire si unique. Il ont réalisé des vidéos, toujours dans une démarche collaborative, une manière de stimuler leur curiosité mais également leur autonomie. Pour les

500 élèves présents, le jour du Congrès est surtout l'aboutissement d'un travail pratique diversifié et transversal.

Suite aux mises en situation et aux productions présentées le jour J, les meilleures idées des élèves sont réunies dans des vidéos, qui pourront être utilisées ensuite en classe, ou transmises à des responsables scientifiques ou éducatifs afin, pourquoi pas, d'être reprises un jour ! Par exemple par Claudie Haigneré, astronaute de l'ESA et figure emblématique de l'espace, qui est la conférencière prestigieuse du Congrès scientifique des enfants cette année... En attendant la prochaine édition 2020, avec des élèves provenant d'autres régions françaises, et d'Europe également ! À suivre...



BEHIND THE SCENES AT THE CHILDREN'S SCIENTIFIC CONGRESS.
The 10th Children's Scientific Congress took place on June 7th. And for the first time, 6th graders participated in the event for the purpose of which is to enable pupils to experience what it is like to be a researcher, improve self esteem, stimulate creativity and design their own project « Your middle school on the Moon ». The Cité de l'espace is designed for children along with people of all ages. In particular, it welcomes some 50000 pupils every year including equal numbers of primary and secondary school pupils. And while the Cité de l'espace is very serious about scientific education. To make this education as alive as possible, the management team of Education and Scientific Mediation, led by Christophe Chaffardon, in addition to the many mediation activities offered to all audiences, has tweaked Christophe Chaffardon, the Director of Scientific Education and Mediation, and his team are seriously committed to making learning about science fun and engaging, in addition to organizing many activities geared to the general public, they have perfected the most important scholastic event of the year : the Children's Scientific Congress, which this year took place on June 7th. « For the past ten years we have invited young people to take part in this scientific congress in order to exchange ideas and validate their work just like adult researchers do. The event involves a certain degree of formality and decorum including large conference hall, oral sessions, name badges, « coffee-breaks », speeches... ». The goal is for school pupils (CM1 and CM2) and now sixth graders to develop their scientific skills and oral expression, while improving their self esteem, all in a diverse, inclusive environment. In collaboration with l'Académie de Toulouse, which oversees the region's educational establishments, and l'Université Fédérale de Toulouse Midi-Pyrénées, along with support from MGEN, the Cité de l'espace has been preparing for this ambitious event since the start of the school year in 2018. This year some 500 pupils participated within eight groups from 16 schools in the Occitanie region. The pupils were asked to produce four things for the congress : a charter for living together, a model of their school on the Moon, an explanatory video and a scientific poster.

« There are not enough people going into scientific jobs in Europe. Inviting kids here, encouraging them to participate in an original, self-affirming, positive environment is our mission. If you could see how proud these kids are by the end of the Congress... », says the Director. Another new development this year: over one hundred Italian pupils also participated in the Children's Scientific Congress in Brindisi, in southern Italy, within a partnership between SEMECCCEL and the DTA (Distretto Tecnologico Aerospaziale).

A DEDICATED EDUCATIONAL TEAM. Two teachers assigned on a part-time basis by the Toulouse Academy work with the teams of SEMECCCEL. Marie-Hélène Chaput, a primary school teacher in Blagnac, has been working there two days a week for thirteen years. « This Congress year is very special with the new addition of secondary school pupils. Our challenge was to bring together and coordinate primary and middle schools and the result has been very successful. There were many candidates for the project in the start of the school year ». The teachers are supported by 16 doctoral students from the Academy, drawn from a wide range of backgrounds. They help work with the groups of students over the course of five two hour long sessions. Since December, the groups have worked to design a charter on how to live together, by imagining what their lives would be like in this unique environment, on the Moon. They have also worked on creating videos using a collaborative approach to scientific material which stimulates curiosity and autonomy. For the 500 pupils present, June 7th was the culmination of highly diverse, cross-disciplinary work. Following the presentations of pupils' projects on the big day, the best ideas were brought together and featured in videos, which can then be used in class, and sent to educational leaders for potential future use. For example by Claudie Haigneré, an ESA astronaut and legendary figure in the space sector, who was this year's prestigious speaker. The 2020 Congress promises to be even more exciting with the participation of pupils from other regions in France and Europe. To be continued...

UN ATERRISSAGE VACHEMENT PÉRILLEUX

Pour rocambolesque et cocasse qu'elle soit, l'histoire n'en est pas moins vraie. Une drôle de mésaventure qui faillit tourner à la catastrophe. Pour finir heureusement par un de ces joyeux récits dont le souvenir émaille aujourd'hui encore les heures prestigieuses de La Ligne.



N

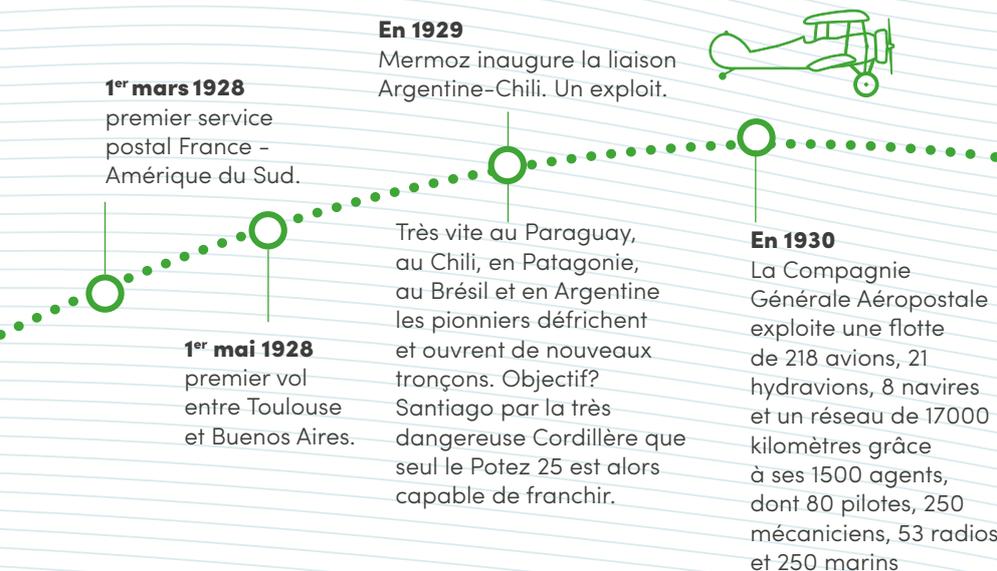
ous sommes au Brésil, entre Caravelas et Bahia, en 1928 ou 1929. Déjà opérationnelle, La Ligne Amérique du Sud doit passer le test des vols de nuit. Afin d'inspecter terrains et balisage, une équipe s'envole en repérage à bord d'un Laté-25, monoplane à aile parasol pourvu d'une cabine fermée pour quatre passagers.

Aux commandes, le pilote Georges Pivot, accompagné du mécanicien Marcel Moré et du directeur de l'exploitation en Amérique du Sud, Julien Pranville. À la hauteur d'Ilhéus, une soudaine et sérieuse avarie moteur les contraint à un atterrissage d'urgence sur une plage exiguë. Qu'importe! Pivot décide de poser l'appareil. Bien que périlleuse la manœuvre est sous contrôle. Les roues viennent de toucher le sol.

Moré s'apprête à bondir hors de la carlingue pour détourner l'aéronef de l'eau quand brusquement, une énorme secousse fait rebondir le Laté-25. En cause? Une vache au pelage couleur sable

impossible à discerner depuis le ciel. Si l'appareil est presque intact, l'animal est gravement blessé. Il faut l'achever d'un coup de revolver. Reste à réparer la panne.

C'est sans compter sur l'arrivée des autochtones, alertés par le fracas de ce drôle d'oiseau mécanique tombé du ciel. Parmi eux le propriétaire de la vache, furieux et vociférant, que Pranville s'empresse de dédommager généreusement, s'attirant les bonnes grâces de la foule. Le lendemain matin, les trois hommes ont droit à un petit-déjeuner de fête, servi au pied de l'avion par de jeunes et séduisantes brésiliennes. De quoi faire enrager un Pivot émoussillé et sur le départ pour rejoindre l'escale de Bahia avec Pranville, pendant que Moré garde l'appareil. Le mécanicien restera là huit jours, confessant dans son livre : « avoir été dorloté et ne manquant de compagnie ni un jour ni une nuit ».



AN EXTREMELY DANGEROUS LANDING

However fantastical and funny it sounds, the story is no less true. It is the hard-to-believe account of a mishap that could have been a catastrophe but which fortunately turned out well in the end, one of the joyous tales that continue to evoke the glorious days of La Ligne. It happened in Brazil between Caravelas and Bahia in 1928 or 1929. The already operational South American line had to pass the test of night flights. To inspect the fields and markings, a team took off aboard a Laté-25, a parasol wing monoplane equipped with a closed cabin for four passengers. Georges Pivot was flying accompanied by the mechanic Marcel Moré and the operating director in South America, Julien Pranville. At the altitude of Ilhéus, a sudden, serious engine failure occurred forcing them to make an emergency landing on a small beach. No matter, Pivot decided to land the plane. While it was very dangerous, he controlled the maneuver. The wheels touched the ground. Moré was ready to jump from the cabin to turn the plane away from the water when suddenly an enormous tremor shook the Laté-25. The cause? It was a sandy colored cow that was impossible to see from the sky. While the aircraft was almost intact, the animal was severely wounded. They had no choice but to shoot him. Then they had to repair the breakdown. Not to mention the arrival of the indigenous people who had been alerted by the noise of this strange mechanical bird falling from the sky. Among the crowd was the furious owner of the cow whom Pranville rushed to generously compensate, winning the people's support. The next morning, the three men were treated to a festive breakfast served next to the plane by the lovely Brazilian young women. This infuriated Pivot who had been about ready to leave to reach Bahia with Pranville while Moré stayed behind with the plane. In the end, the mechanic stayed there eight days and confessed that he had been constantly pampered and never without company, day or night.

1st March 1928 : the first mail service between France - South America.

1st May 1928 : the first flight between Toulouse and Buenos Aires.

In 1929 : Mermoz inaugurates the Argentina-Chili link. A feat.

Very quickly in Paraguay, Chile, Patagonia, Brazil and Argentina, the aviation pioneers opened the way for new sections. The Objective? To reach Santiago by the dangerous Cordillera which only the Potez 25 was capable of crossing at that time.

In 1930 : La Compagnie Générale Aéropostale operated a fleet of 218 planes, 21 hydroplanes, 8 ships and a 17000 kilometer network thanks to its 1500 agents including 80 pilots, 250 mechanics, 53 radio specialists and 250 sailors.